

CARRARA DISTRICT: una visione contemporanea del marmo fra cultura, innovazione e tecnica

CARRARA DISTRICT: a contemporary view of marble, amidst culture, innovation and technique

Nel cuore delle Apuane, dove la tradizione del marmo affonda le sue radici nei secoli, nasce il CARRARA DISTRICT: un distretto operativo e multidisciplinare che trasforma la materia lapidea in esperienza. Il CARRARA DISTRICT è un hub innovativo dove architettura, design, arte e materia dialogano in un linguaggio comune, alimentando progetti contemporanei e collaborazioni. Un ecosistema creativo che nasce nel cuore di un territorio unico, con l'obiettivo di connettere competenze indipendenti e complementari, risorse locali e visioni internazionali. Architetti, designer, artisti e aziende qui condividono visioni, progetti e sinergie.

La materia è protagonista: il marmo di FUM e la pelle di Poltrona Frau
La materia è la vera protagonista del CARRARA DISTRICT: dalla pelle, celebrata nel Poltrona Frau Store, al marmo, trattato da

In the heart of the Apuan mountains, where marble traditions are centuries old, the CARRARA DISTRICT was born, a working, multi-disciplinary district that transforms stone into experience.
The CARRARA DISTRICT is an innovative hub where architecture, design, art and stone material dialogue in a common language, fueling contemporary projects and collaborations. A creative ecosystem created in the heart of a unique territory so as to connect independent and complementary skills, local resources and international visions. Here architects, designers, artists and companies share visions, projects and synergies.
Materials take center stage: FUM's marble and Poltrona Frau's leather
Materials are the real stars of the CARRARA DISTRICT: from leather, celebrated in the Poltrona Frau store, to marble, that Franchi Umberto Marmi treats as a living material, emblem of



Franchi Umberto Marmi come una materia viva, emblema di Carrara e della sua tradizione, rielaborata con tecnologie avanzate e sapere artigianale. Il Poltrona Frau Store di Carrara, curato da Interni now, è uno spazio progettato da Michele De Lucchi e dedicato all'eccellenza della pelle e del design d'arredo. Interni now ne ha progettato anche l'identità visiva e l'integrazione nel racconto del distretto, contribuendo a renderlo un luogo simbolico per chi cerca qualità e cultura del progetto. Franchi Umberto Marmi col suo marmo celebra la pietra che è materia viva. Tradizione del territorio, tecnologie avanzate e competenza artigianale per progetti su misura sono gli elementi su cui l'Azienda ha costruito la propria solidità e che oggi mette in condivisione per il lancio di questo innovativo distretto.

Architettura, Design e Arte
Al centro del distretto troviamo appunto Franchi Umberto Marmi con la sua FUM Academy che, da qualche anno, offre in collaborazione con Yacademy opportunità di alta forma-

Carrara and its traditions reworked with advanced technologies and artisanal know-how.
The Poltrona Frau store in Carrara, curated by Interni now, was designed by Michele De Lucchi and devoted to the excellence of leather and furniture design. Interni now also designed its visual identity and integration into the history of the district, helping to make it a symbolic place for people seeking quality and fine design. With its marbles, Franchi Umberto Marmi celebrates stone as living material. Territorial tradition, advanced technologies and artisanal skills for custom designs are the elements on which the company has built its solidity and today shares with others for the launch of this innovative district.

UN'ESPERIENZA IMMERSIVA:
DALLA CAVA AL PEZZO FINITO,
DAL CONCEPT ALL'ISTALLAZIONE

AN IMMERSIVE EXPERIENCE:
FROM THE QUARRY TO THE
FINISHED PIECE, FROM CONCEPT
TO INSTALLATION

Architecture, Design and Art
At the center of the district we find Franchi Umberto Marmi with its FUM Academy which for several years now has been offering, in collaboration with Yacademy, opportunities for higher education. It has recently organized courses, workshops and research itineraries for architects, designers and students, welcoming to Carrara do-

zione. In tempi recenti ha organizzato corsi, workshop e percorsi di ricerca per architetti, designer e studenti, accogliendo a Carrara tutor di assoluta eccellenza come Giuseppe Zampieri dello Studio David Chipperfield-Milano, Patrick Luth di Snøhetta e Nicholas Bewick, Art Director per la sezione Architettura di AMDL Circle.

Accanto a FUM svolge un ruolo fondamentale, nella promozione del progetto, Interni now: showroom e centro di progettazione che si distingue per un approccio sensibile al linguaggio estetico contemporaneo e alla qualità esecutiva. Interni now interpreta le esigenze di architetti, designer e committenti internazionali, offrendo consulenza e cura di esperienze espositive, diventando così una delle anime progettuali e narrative del CARRARA DISTRICT.

“Con l’inaugurazione del CARRARA DISTRICT prende forma una visione. Questo non è solo un luogo fisico, ma un’idea che nasce come un ecosistema pensato per valorizzare il territorio di Carrara, ospitare eventi immersivi e promuovere collaborazioni culturali.” - Davide Biselli, Architetto e Project Manager di Interni now.

Il risultato è un’esperienza immersiva e verticale: dalla cava al pezzo finito, dal concept all’installazione. Un nuovo modo di vivere il marmo, capace di valorizzare il patrimonio locale con uno sguardo globale.

Il marmo come materia viva

Più di 100 tipologie di marmo – dal Bianco C al Calacatta Super Gold, dal Portoro al Cipollino – convivono nel distretto come testimoni di una biodiversità litica che si traduce in unicità progettuale. Qui il marmo è realmente “pietra viva”: modellata, scolpita, reinventata attraverso il dialogo tra sapere artigiano e visione d’autore. In questo luogo la materia viene esplorata nel suo potenziale estetico, tattile, simbolico e strutturale. I laboratori rappresentano il cuore pulsante di questo processo: spazi visitabili dove le tecniche prendono forma davanti agli occhi del visitatore, trasformando la produzione in un racconto vivo. È infatti parte essenziale del CARRARA DISTRICT il Recovery Stone, luogo nel quale vengono svolti alcuni passaggi di lavorazione fondamentali per la filiera in ottica di massima valorizzazione delle lastre. Sempre nel distretto incontriamo il progetto Robotor che nasce da una lunga esperienza nell’utilizzo dei robot industriali per la scultura e dalla capacità di integrarli nei delicati passaggi di fresatura del marmo: un sistema che consente di lavorare in perfetta sicurezza e con una qualità altissima.

I luoghi del CARRARA DISTRICT

Molti degli spazi che compongono il CARRARA DISTRICT sono stati oggetto di un importante intervento di riqualificazione architettonica. Ex aree produttive trovano oggi una nuova vita at-

perfield-Milano, Patrick Luth of Snøhetta and Nicholas Bewick, art director for the architecture section of AMDL CIRCLE, Milan.

Alongside FUM, playing a fundamental role in project promotion is Interni now, a showroom and interior design center distinctive for its sensitive approach to contemporary aesthetic language and executive quality. Interni now interprets the needs of architects, designers and international clients, offering consultancy and handling exhibit experiences, thus becoming one of the design and narrative spirits of the CARRARA DISTRICT.

“With inauguration of the CARRARA DISTRICT a vision takes shape. This is not only a physical place but an idea that is born like an ecosystem created to valorize the Carrara territory, host immersive events and promote cultural collaborations.” – Davide Biselli, architect and Interni now project manager.

Franchi headquarters hosts works of art that can be admired in three galleries and a lovely Open Sky Quarry containing monumental sculptures and installations.

The result is an immersive and vertical experience: from the quarry to the finished piece, from concept to installation. A new way to experience marble able to valorize local heritage with a global outlook.

Marble as living material

More than 100 kinds of marble – from Bianco C to Calacatta Super Gold, from Portoro to Cipollino – exist in the district as testimonials to a lithic

diversity that translates into design uniqueness. Here marble is truly “living stone”: shaped, sculpted, re-invented through dialogue between artisanal know-how and artistic vision. Here the material is explored in all its aesthetic, tactile, symbolic and structural potential.

The workshops are the beating heart of this process: places to visit where techniques take shape before your eyes, transforming production into a living tale. In fact, an essential part of the CARRARA DISTRICT is the Recovery Stone, a place where some fundamental steps in the production chain are carried out with an eye to maximum valorization of the slabs. Here, too, we encounter the Robotor project stemming from long experience in using industrial robots for sculpture and the ability to integrate them into the delicate steps of marble milling: a system making it possible to work in perfect safety and with the highest quality.

The CARRARA DISTRICT sites

Many of the sites comprising the CARRARA DISTRICT have undergone important architectural regeneration. Former production areas take on new life through design that blends innovation with restoration. Thus a number of historic buildings in the territory have been valorized and restored to the com-



traverso un progetto che coniuga innovazione e recupero. In questo modo alcune architetture storiche del territorio vengono valorizzate e restituite alla comunità, ospitando funzioni contemporanee e diventando luoghi aperti alla cultura, alla creatività e al dialogo fra passato e presente.

Un distretto aperto

Franchi Umberto Marmi, assieme ad Interni now, intende dunque creare uno spazio aperto alla ricerca, alla sperimentazione, al dialogo tra discipline.

“Con il CARRARA DISTRICT abbiamo voluto dare forma a un luogo che non fosse solo vetrina, ma espressione autentica del nostro territorio e della cultura del marmo. È un progetto aperto, vivo, in cui l’impresa dialoga con l’arte, la formazione, l’innovazione.” – Bernarda Franchi, Vicepresidente Franchi Umberto Marmi

Una realtà d’impresa che si pone alla guida del progetto con sguardo contemporaneo: interpreta e rinnova il legame profondo con il territorio, promuovendo collaborazioni interdisciplinari e una nuova cultura del progetto che unisce eccellenza e identità locale. Nel CARRARA DISTRICT si pensa il futuro, promuovendo nuove narrazioni e aprendo il territorio a scenari internazionali.

munity, providing contemporary services and becoming places open to culture, to creativity and to dialogue between past and present.

An open district

Franchi Umberto Marmi, together with Interni now, therefore intends to create a place open to research, to experimentation, to dialogue between disciplines.

“With the CARRARA DISTRICT we wanted to give shape to a place that is not only a showcase but the authentic expression of our territory and marble culture. It is an open, living project, in which the company dialogues with art, with education and innovation.” - Bernarda Franchi, vice-president of Franchi Umberto Marmi

A company that acts as guide for the project, with a contemporary outlook: it interprets and renews its deep ties to the territory, promoting interdisciplinary collaborations and a new design culture that unites excellence with local identity. In the CARRARA DISTRICT one thinks of the future, promoting new narrations and opening the territory to international scenarios.

franchiumbertomarmi